

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 19, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 22nd day of July, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mahahena, situate in the villages of Hallala and Penatiyana in the Weligam korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 51 acres 2 roods and 30 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Pahaladeniyamukalana belonging to Crown; on the east by Bandarahena belonging to Crown; on the south by Andagalakumbura belonging to S. Hasin Mawlana and others, Mahahenakoratuwa claimed by Ranepurahakuruhegawa Baboriya (lot V 254 in preliminary plan 2566), Mahahenawatta belonging to Ranepurahakuruhegawa Babyasa and others (lot Z 254), Hiaregewatta belonging to Malawennahakuruge Dingi and others (lot A 255), Kosgahadeniyakumbura belonging to Ranepurahakuruhegawa Babyasa and others (lot B 255), the Kosgahadeniyadola, Galagawadeniyakumbura belonging to Ranepurahakuruhegawa Sime and others (lot I 255), Mahakumbura belonging to Lewana Marikkar Ismail Lebbe Marikkar and others (lot J 255), Mahahenawatta (lots K 255 and L 255) belonging to Ranepurahakuruhegawa Sime and others, the Mahakumburadola; on the west by Kalugalkandamukalana belonging to Crown--appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein.

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 22nd day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකෝරලේ හල්ලල සහ පැනැවියන ගම්වල තිබෙන මේ සමඟ අමුණාදු සිතියමට පෙනෙන අක්කර 51කුත්, රූඩ් 2 කුත්, පර්ච්ස් 30ක් පමණ විවිධාකාර ඇති මහලෙන්ට මායිම්: උතුරට රජසන්තක පහලදෙහියේ මුකුලාණද, කැගෙණඉරට රජසන්තක බඩාරගේනද, දකුණට ඇස්, හසින් මවුලානාට සහ නවත් අඟවළුන්ට අයිති ආදාගල කුඹුරද, රණේපුර හකුරුගේවාගේ බිබෝරියා විසින් අයිතිවාසිකම් කියන නොමමර 2,566යේ මුල්සිතියමේ V 254 කැබලිලවැනි මහලෙන් කොරවුවද, රණේපුර හකුරුගේවාගේ බිබියසාට සහ නවත් අඟට අයිති Z 254ගේ කැබලිලවැනි මහලෙන් වත්තද, මලුවැන්නේ හකුරුගේ සිත්ඟිට සහ නවත් අඟවළුන්ට අයිති A 255ගේ කැබලිලවැනි හිඟරගේ වත්තද, රණේපුර හකුරුගේවාගේ බිබියසාට සහ නවත් අඟවළුන්ට අයිති B 255ගේ කැබලිලවැනි කොස්ගහදෙහියේ කුඹුරද, කොස්ගහදෙහියේ දෙලද, රණේපුර හකුරුගේවාගේ සිමිට සහ නවත් අඟවළුන්ට අයිති I 255ගේ කැබලිලවැනි ගලගාවාදෙහියේ කුඹුරද, ලෙව්නා මරික්කාර් ඉස්මායිල් ලෙබ්බේ මරික්කාර්ට සහ නවත් අඟට අයිති J 255ගේ කැබලිලවැනි මහකුඹුරද, රණේපුර හකුරුගේවාගේ සිමිට සහ නවත් අඟවළුන්ට අයිති K 255ගේ සහ L 255ගේ කැබලිලවැනි මහලෙන් වත්තද, මහකුඹුරේ දෙලද; බස්නාඉරට රජසන්තක කඵගල්කන්දේ මුකුලානද යන මෙහි සතර මායිම් තුල තිබෙන ඉහතක් ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින ගම් කැනැන්තෙක් ඇතුළතම මෙවන්ටට ගෙවත් වම් 1898වේ ප්‍රලි මස 22 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකත් ඇතුළත මාතර මගේ කන්කෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතක් ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොහැකිවනා වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥපණකේ ප්‍රකාරයට පත් කරපු මුලාදැනි සානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්පි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥපණකේ ප්‍රලි තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මෙ විසින් මේ දැන්වීමට පසුගියේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ ඔක්තෝබර් මස 22 වෙනි දිනදී ඉහතක් ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

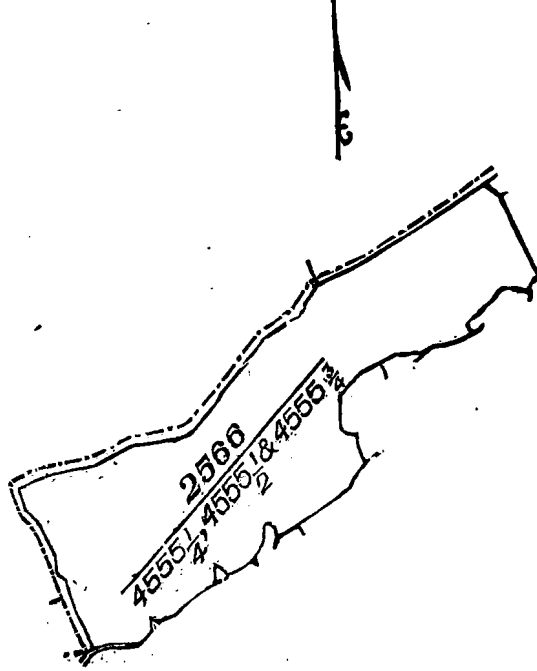
ජේ. පී. එවිස්, සානාන්තරය ලත් මුලාදැනියා මහත.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆடி மாதம் 22 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெளிகம்கோழையைச் சேர்ந்த கள்ளையும் பெளையையும் யென்னும் கிராமத்திலுள்ள மககேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 51 ஏக்கர் 2 னூட் 30 பர்சல் விஸ்தாரமுள்ளது இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது :-

எல்லை, வடக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள பகனதெனியே மூக்களான; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள பண்டாரகேன; தெற்கு-எஸ். கஸின் மவுளானாவும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது ஆந்தாகளகும்புர, நனேபுர்க்குருகேவாகே பபோரியா உரித்துச்சொல்லும் மககேனகொறடுவ (நொம்பர் 2,566 பிளான் கடதாசில் V 254 பங்கு), நனேபுர்க்குருகேவாகே பபியலாரயும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது மககேனவத்த (Z 254 பங்கு), மளவென்னேகருருகே டிங்கியும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது கீஆறகேவத்த (A 255 பங்கு), நனேபுர்க்குருகேவாகே பபியலாரயும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது கொஸ்கொடதெனியேகும்புர (B 255 பங்கு), கொஸ்ககதெனியேதொல, நனேபுறக்குருகேவாகே ஸிமெயும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது களகாவாதெனியேகும்புர (I 255 பங்கு), ளெவகுமரிக்கார இஸ்மாயில்ஸெ ப்பேமரிக்காரயும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது மககும்புர (J 255 பங்கு), நனேபுர்க்குருகேவாகே ஸிமெயும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது மககேனவத்த (K 255, L 255 பங்குகள்), மககும்புறதொல; மேற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கணகங்கத்தேமூக்களான. இந்த எல்லைகளுக்கும்முடைய கானிக்கு-உரித்துப்பாராட்டிடுகிறவர்கள் யாராயினும்

ருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் வரு-த்த முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர் ஜோன் பென்ரி ஹிஸ் ஆடிய நான் 1897 ம் வரு-த்த முதலாம் இலக்கச்சட்டதினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் வரு-த்த ஜப்பசிமாசத்த 22 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. ஹிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,
Colombo, May 14, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General.